



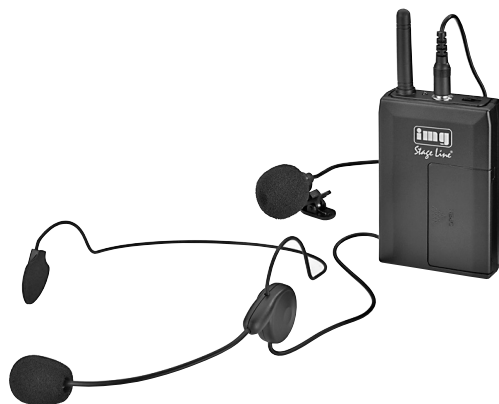
Stage Line®

KOPFBÜGEL- UND KRAWATTEN- MIKROFON MIT TASCHENSENDER

HEADBAND MICROPHONE AND TIE-CLIP MICRO-
PHONE WITH POCKET TRANSMITTER

MICROPHONE SERRE-TÊTE ET MICROPHONE
CRAVATE AVEC ÉMETTEUR DE POCHE

MICROFONO HEADSET E DA CRAVATTA CON
TRASMETTITORE TASCABILE



TXS-813SX 863,80 MHz Bestellnummer 25.3160

TXS-814SX 864,20 MHz Bestellnummer 25.3170



BEDIENUNGSANLEITUNG • INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI • ISTRUZIONI PER L'USO

Bevor Sie einschalten ...

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät von „img Stage Line“. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch. Nur so lernen Sie alle Funktionsmöglichkeiten kennen, vermeiden Fehlbedienungen und schützen sich und Ihr Gerät vor eventuellen Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch. Heben Sie die Anleitung für ein späteres Nachlesen auf.

Der deutsche Text beginnt auf der Seite 4.

Avant toute installation ...

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser cet appareil "img Stage Line". Lisez ce mode d'emploi entièrement avant toute utilisation. Uniquement ainsi, vous pourrez apprendre l'ensemble des possibilités de fonctionnement de l'appareil, éviter toute manipulation erronée et vous protéger, ainsi que l'appareil, de dommages éventuels engendrés par une utilisation inadaptée. Conservez la notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

La version française se trouve page 8.

Before switching on ...

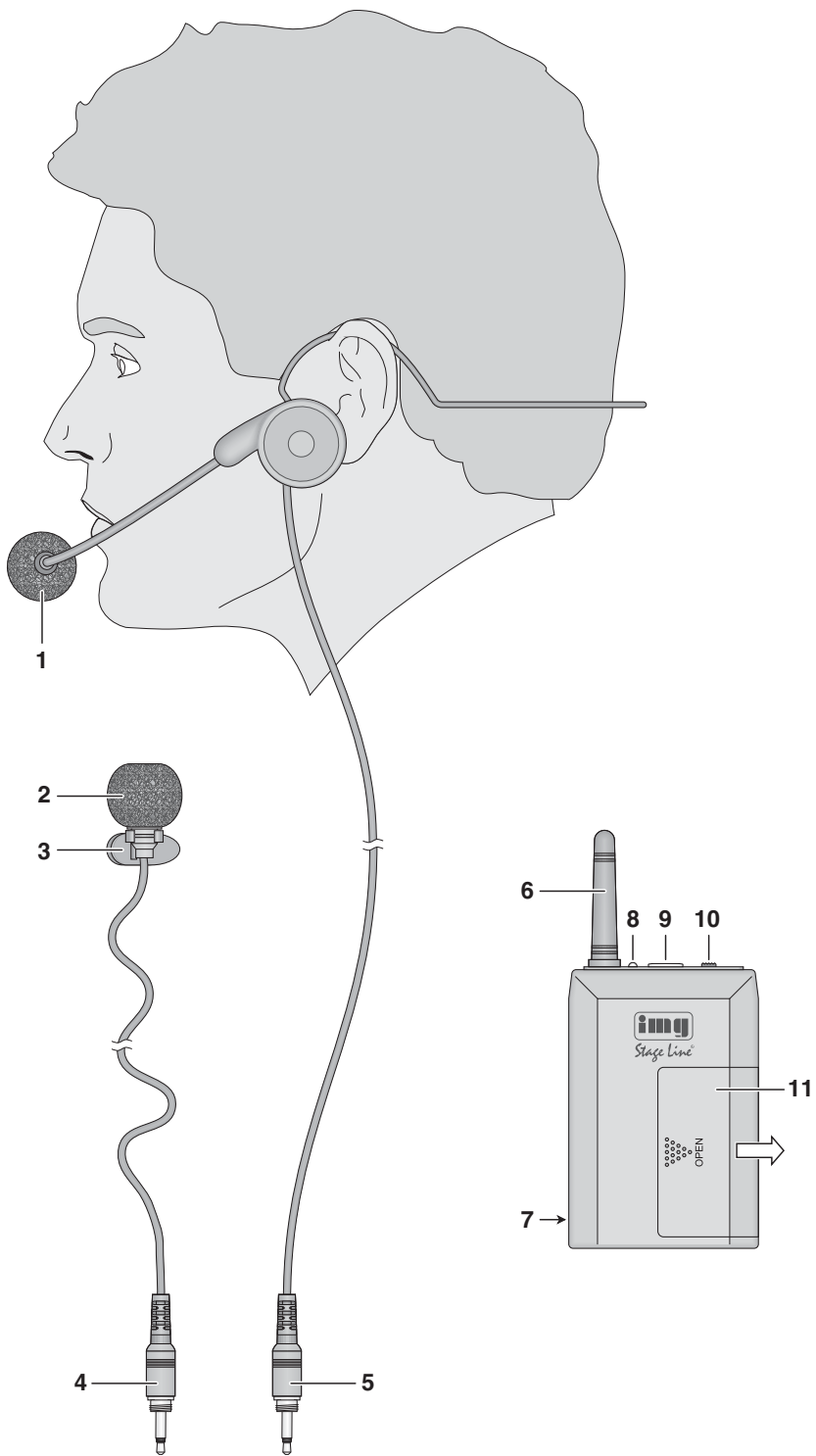
We wish you much pleasure with your new "img Stage Line" unit. Please read these operating instructions carefully prior to operating the unit. Thus, you will get to know all functions of the unit, operating errors will be prevented, and yourself and the unit will be protected against any damage caused by improper use. Please keep the operating instructions for later use.

The English text starts on page 6.

Prima di accendere ...

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio di "img Stage Line". Leggete attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Solo così potete conoscere tutte le funzionalità, evitare comandi sbagliati e proteggere voi stessi e l'apparecchio da eventuali danni in seguito ad un uso improprio. Conservate le istruzioni per poterle consultare anche in futuro.

Il testo italiano inizia a pagina 10.



Auf der ausklappbaren Seite 3 finden Sie alle beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse

- 1 Kopfbügelmikrofon
- 2 Krawattenmikrofon
- 3 Halteklammer
- 4 Anschlussstecker des Krawattenmikrofons mit Schraubverriegelung
- 5 Anschlussstecker des Kopfbügelmikrofons mit Schraubverriegelung
- 6 Sendeantenne
- 7 Regler GAIN zur Einstellung der Verstärkung
- 8 Batteriestatusanzeige LOWBATT; leuchtet beim Einschalten kurz auf; leuchtet sie dauernd, ist die Batterie schwach und sollte bald ausgewechselt werden
- 9 Anschlussbuchse INPUT für eines der Mikrofone (3,5-mm-Klinkenbuchse mit Schraubverriegelung)
- 10 Ein-/Ausschalter ON/OFF
- 11 Batteriefachdeckel

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Die Geräte (Mikrofone und Sender) entsprechen allen relevanten Richtlinien der EU und sind deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Verwenden Sie die Geräte nur im Innenbereich und schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.



Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einsatzmöglichkeiten

Dieses Set, bestehend aus einem Taschensender, einem Kopfbügelmikrofon und einem Krawattenmikrofon, dient als Erweiterung des Funkmikrofonsystems TXS-812SET. Entsprechend den beiden Kanälen des TXS-812SET ist es mit zwei unterschiedlichen Sendefrequenzen erhältlich: TXS-813SX (863,8 MHz) und TXS-814SX (864,2 MHz). Die Mikrofone können alternativ an den Taschensender angeschlossen werden und bieten Bewegungsfreiheit auch bei Anwendungen, die freie Hände erfordern.

3.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass sich die Geräte TXS-813SX und TXS-814SX in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Die Funksender sind für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und **anmelde- und gebührenfrei**.

4 Stromversorgung

- 1) Den Batteriefachdeckel (11) ein Stück weit in Pfeilrichtung schieben, bis er sich aufklappen lässt.
- 2) Zwei 1,5-V-Batterien der Größe Mignon (AA) einsetzen. Dabei die im Batteriefach angegebene Polung (-/+) beachten.
- 3) Das Batteriefach mit dem Deckel wieder verschließen.
- 4) Wird der Sender mit dem Schiebeschalter (10) eingeschaltet (Position ON), leuchtet kurz die rote Anzeige (8) auf. Sollte sie nicht aufleuchten, nicht erlöschen oder während des Betriebs aufleuchten, sind die Batterien verbraucht und müssen ersetzt werden.



Verbrauchte Batterien und defekte Akkus dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Geben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter bei Ihrem Einzelhändler).

5 Anschluss und Befestigung

An die 3,5-mm-Klinkenbuchse (9) des Taschensenders entweder den Stecker des Krawattenmikrofons (4) oder des Kopfbügelmikrofons (5) anschließen. Die Steckverbindung ist gegen versehentliches Herausziehen mit einer Schraubverrie-

gelung ausgestattet. Den Stecker in die Buchse stecken und im Uhrzeigersinn festschrauben.

Das Krawattenmikrofon (2) mit seiner Klammer (3) z. B. an der Kleidung so befestigen, dass es auf den Mund des Sprechers gerichtet ist.

Das Kopfbügelmikrofon (1) aufsetzen, wie in der Abbildung gezeigt. Die Mikrofonkapsel dicht vor dem Mund in eine günstige Sprechposition bringen. Dazu lässt sich der Mikrofonarm in alle Richtungen biegen.

Der Taschensender kann mit seiner Gürtelklemme an der Kleidung befestigt werden.

6 Bedienung

- 1) Den Empfänger einschalten.
- 2) Den Sender einschalten. Dazu den Schalter (10) in die Position ON schieben. Die LED LOW-BATT (8) leuchtet kurz auf. Am Empfänger muss die Empfangsanzeige RF leuchten. Bleibt sie dunkel, ist der Empfang zu schwach. In diesem Fall folgende Punkte prüfen:

- Ist die Batterie im Sender verbraucht? (☞ Kapitel 4)
- Ist der Abstand zwischen dem Sender und dem Empfänger zu groß? Die Reichweite beträgt ca. 30 m.
- Wird der Empfang z. B. durch Metallgegenstände in der Übertragungsstrecke gestört?
- Lässt sich der Empfang durch Schwenken der Empfangsantennen verbessern?
- Ist die Rauschsperrung am Empfänger zu hoch eingestellt? (☞ Anleitung des Empfängers)

- 3) Ab einer bestimmten Mikrofonlautstärke leuchtet am Empfänger die Anzeige AF auf.

Wird das Mikrofonensystem durch eine zu hohe Lautstärke am Mikrofon übersteuert, die Verstärkung am Sender verringern oder den Mikrofonabstand zur Schallquelle vergrößern. Zur Verringerung der Verstärkung den Regler GAIN (7) mit einem kleinen Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Ist die Lautstärke am Mikrofon zu gering, die Verstärkung am Sender erhöhen oder den Mikrofonabstand zur Schallquelle verringern. Zur Erhöhung der Verstärkung den Regler GAIN (7) mit einem kleinen Schraubendreher im Uhrzeigersinn drehen.

- 4) Nach dem Betrieb nicht vergessen, den Sender mit dem Schalter (10) auszuschalten (Position OFF), sonst sind bei dem nächsten Betrieb die Batterien verbraucht.

Wird der Sender längere Zeit nicht genutzt, die Batterien herausnehmen, damit das Gerät bei eventuellem Auslaufen der Batterien nicht beschädigt wird.

7 Technische Daten

Trägerfrequenzen

TXS-813SX: 863,8 MHz

TXS-814SX: 864,2 MHz

Frequenzstabilität: $\pm 0,005\%$

Sendeleistung: $< 10\text{ mW}$ (EIRP)

Max. Frequenzhub: $\pm 25\text{ kHz}$

Reichweite: ca. 30 m

Audioübertragungsbereich: . 50 – 15 000 Hz

Mikrofone

Wandlertyp: Elektret

Richtcharakteristik: Niere

Stromversorgung

Sender: 2 \times 1,5-V-Batterie,
Größe Mignon (AA)

Mikrofone: über den Sender

Einsatztemperatur: 0 – 40 °C

Abmessungen (Sender): . . . 65 \times 145 \times 25 mm

Gewicht: 140 g

Änderungen vorbehalten.

All operating elements and connections described can be found on the fold-out page 3.

1 Operating Elements and Connections

- 1 Headband microphone
- 2 Tie-clip microphone
- 3 Clip
- 4 Plug of the tie-clip microphone with latching mechanism
- 5 Plug of the headband microphone with latching mechanism
- 6 Transmitting antenna
- 7 GAIN control
- 8 Battery status LED LOWBATT; will shortly light up after switching on; if it lights permanently, the battery is weak and should be replaced
- 9 INPUT jack for one of the microphones (3.5 mm jack with latching mechanism)
- 10 ON/OFF switch
- 11 Battery compartment cover

2 Important Notes

The units (microphones and transmitter) correspond to all relevant directives of the EU and are therefore marked with **CE**.

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range 0–40 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or operated, or if they are not repaired in an expert way.



If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which will not be harmful to the environment.

3 Applications

This set consisting of a pocket transmitter, a headband microphone and a tie-clip microphone is used as an extension of the wireless microphone system TXS-812SET. Corresponding to the two channels of the TXS-812SET, it is available with two different transmission frequencies: TXS-813SX (863.8 MHz) and TXS-814SX (864.2 MHz). Alternatively, the microphones can be connected to the pocket transmitter allowing the user freedom of movement even for hands-free applications.

3.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the units TXS-813SX and TXS-814SX are in accordance with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

The wireless transmitters are **licence-free** and generally approved for operation in EU and EFTA countries.

4 Power Supply

- 1) Slide the battery compartment cover (11) in arrow direction until it opens.
- 2) Insert two 1.5 V batteries of size AA. Observe the polarity (-/+) indicated in the battery compartment.
- 3) Close the cover of the battery compartment.
- 4) When the transmitter is switched on with the sliding switch (10), the red LED (8) will shortly light up. If it fails to light up, if it lights permanently or if it lights up during operation, the batteries are exhausted and must be replaced.



Used batteries and defective rechargeable batteries must not be placed in the household waste; always take them to a special waste disposal, e. g. collection container at your retailer.

5 Connection and Attachment

Connect either the plug of the tie-clip microphone (4) or the plug of the headband microphone (5) to the 3.5 mm jack (9) of the pocket transmitter. The connector has a latching mechanism to prevent

accidental disconnection. Connect the plug to the jack and turn it clockwise to secure it.

Attach the tie-clip microphone (2) via its clip (3), e.g. to your clothes and direct it towards your mouth.

Put on the headband microphone (1) as shown in the figure. For an optimum position, bring the microphone cartridge close to your mouth. The microphone arm will bend in any direction.

Via its belt clip, attach the pocket transmitter to your clothes.

6 Operation

1) Switch on the receiver.

2) Switch on the transmitter: Slide the switch (10) to the position ON. The LED LOWBATT (8) will shortly light up. The reception LED RF must light up on the receiver. If it fails to light up, the reception is too poor. In this case, check the following items:

- Is the battery in the transmitter exhausted? (🔋 chapter 4)
- Is the distance between the transmitter and the receiver too long? The range is 30 m approx.
- Is the reception disturbed, e.g. by metal objects in the transmission path?
- Will the reception quality improve when you turn the reception antennas?
- Is the squelch adjustment on the receiver too high? (🔊 operating instructions of the receiver)

3) From a certain microphone volume, the LED AF will light up on the receiver.

If the volume on the microphone is too high resulting in overload of the microphone system, reduce the gain on the transmitter or increase the distance between the microphone and the sound source. To reduce the gain, turn the control GAIN (7) counterclockwise with a small screwdriver.

If the volume on the microphone is too low, increase the gain on the transmitter or reduce the distance between the microphone and the sound source. To increase the gain, turn the control GAIN (7) clockwise with a small screwdriver.

4) After operation, remember to switch off the transmitter with the switch (10), otherwise the batteries will be exhausted the next time the transmitter is used.

If the transmitter is not in use for a longer period of time, remove the batteries to prevent any damage due to battery leakage.

7 Specifications

Carrier frequencies

TXS-813SX: 863.8 MHz

TXS-814SX: 864.2 MHz

Frequency stability: $\pm 0.005\%$

Transmitting power: $< 10\text{ mW (EIRP)}$

Max. frequency deviation: . . $\pm 25\text{ kHz}$

Range: 30 m approx.

Audio transmission range: . . 50 – 15 000 Hz

Microphones

Type of transducer: electret

Directivity: cardioid

Power supply

Transmitter: 2 x 1.5 V battery,
size AA

Microphones: via the transmitter

Ambient temperature: 0 – 40 °C

Dimensions (transmitter): . . 65 x 145 x 25 mm

Weight: 140 g

Subject to technical modification.

Ouvrez le présent livret page 3, dépliable, de manière à visualiser les éléments et branchements.

1 Éléments et branchements

- 1 Microphone serre-tête
- 2 Microphone cravate
- 3 Pince de maintien
- 4 Fiche de branchement du micro cravate avec verrouillage à vis
- 5 Fiche de branchement du micro serre-tête avec verrouillage à vis
- 6 Antenne émettrice
- 7 Réglage GAIN pour régler l'amplification
- 8 LED d'affichage d'état de la batterie LOWBATT : brille brièvement lors de la mise en fonction ; si elle brille en continu, la batterie est faible et devrait être remplacée.
- 9 Prise de branchement INPUT pour un des microphones (prise jack 3,5 femelle avec verrouillage à vis)
- 10 Interrupteur marche/arrêt ON/OFF
- 11 Couvercle du compartiment batterie

2 Conseils importants d'utilisation

Les appareils (micros, émetteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et portent donc le symbole **CE**.

- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0–40 °C).
- Pour les nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas, de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels consécutifs si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés ou utilisés ou s'ils ne sont pas réparés par une personne habilitée ; de même, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à leur élimination non polluante.

3 Possibilités d'utilisation

Cet ensemble, composé d'un émetteur de poche, d'un micro serre-tête et d'un micro cravate permet de compléter le système de microphone sans fil TXS-812SET. Selon les deux canaux du TXS-812SET, il est disponible avec deux fréquences d'émission : TXS-813SX (863,8 MHz) et TXS-814SX (864,2 MHz). Les microphones peuvent alternativement être branchés à l'émetteur de poche et assurent une liberté de mouvements pour des applications nécessitant d'avoir les mains libres.

3.1 Conformité et autorisation

Par la présente, MONACOR INTERNATIONAL déclare que les appareils TXS-813SX et TXS-814SX se trouvent en conformité avec les exigences fondamentales et les réglementations inhérentes à la directive 1999/5/CE.

Les émetteurs sans fil sont autorisés pour un fonctionnement dans les pays de l'Union européenne et de l'A.E.L.E et **ne nécessitent pas de déclaration**.

4 Alimentation

- 1) Poussez un peu le couvercle du compartiment batterie (11) dans le sens de la flèche jusqu'à pouvoir l'ouvrir.
- 2) Insérez deux batteries 1,5 V de type R6, veillez à respecter la polarité (-/+) indiquée dans le compartiment.
- 3) Refermez le compartiment batterie avec le couvercle.
- 4) Si l'émetteur est allumé avec l'interrupteur (10) [position ON], la LED rouge (8) brille brièvement. Si elle ne brille pas, ne s'éteint pas ou brille pendant le fonctionnement, les batteries sont mortes et doivent être remplacées.



Ne jetez pas les batteries usagées et les accumulateurs défectueux dans la poubelle domestique. Vous devez les déposer dans un container spécifique ou les ramener chez votre détaillant pour contribuer à leur élimination non polluante.

5 Branchement et fixation

Reliez à la prise jack 3,5 (9) de l'émetteur de poche soit la fiche du micro cravate (4) soit la fiche du micro serre-tête (5). La connexion est sécurisée contre tout débranchement intempestif par un ver-

rouillage à vis. Mettez la fiche mâle dans la prise et vissez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fixez le microphone cravate (2) avec sa pince (3) par exemple sur le vêtement afin qu'il soit orienté vers la bouche du locuteur.

Positionnez le micro serre-tête (1) comme indiqué sur le dessin. Mettez la capsule micro devant la bouche dans une position de parole favorable. Vous pouvez tourner le bras du micro dans toutes les directions.

Vous pouvez fixer l'émetteur de poche avec sa pince ceinture sur le vêtement.

Si le volume sur le micro est trop faible, augmentez l'amplification sur l'émetteur ou diminuez la distance entre le micro et la source audio. Pour augmenter l'amplification, tournez le réglage GAIN (7) avec un petit tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre.

4) Après le fonctionnement, n'oubliez pas d'éteindre l'émetteur avec l'interrupteur (10) [position OFF] sinon, lors de la prochaine utilisation, les batteries seront mortes.

En cas de non utilisation prolongée de l'émetteur, retirez les batteries, elles pourraient couler et endommager l'appareil.

6 Utilisation

- 1) Allumez le récepteur.
- 2) Allumez l'émetteur. Pour ce faire, poussez l'interrupteur (10) sur la position ON. La LED LOW-BATT (8) brille brièvement. Sur le récepteur, la LED de réception RF doit briller. Si elle reste sombre, la réception est trop faible. Dans ce cas, vérifiez les points suivants :
 - La batterie sur l'émetteur est-elle morte ? (☞ chapitre 4)
 - La distance entre l'émetteur et le récepteur est-elle trop importante ?
La portée est de 30 m environ.
 - La réception est-elle perturbée par des objets métalliques dans la voie de transmission par exemple ?
 - La réception est-elle meilleure si les antennes de réception sont tournées ?
 - Le seuil du squelch sur le récepteur est-il trop élevé ? (☞ notice du récepteur)
- 3) La LED AF sur le récepteur brille à partir d'un volume micro donné.

Si le système micro est en surcharge à cause d'un volume trop élevé, diminuez l'amplification sur l'émetteur ou augmentez la distance entre le micro et la source audio. Pour diminuer l'amplification, tournez le réglage GAIN (7) avec un petit tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

7 Caractéristiques techniques

Fréquences porteuses

TXS-813SX : 863,8 MHz

TXS-814SX : 864,2 MHz

Stabilité de fréquence : ±0,005 %

Puissance d'émission : < 10 mW (EIRP)

Déviations de fréquence

max. : ±25 kHz

Portée : 30 m env.

Plage de transmission

audio : 50 – 15 000 Hz

Microphones

Type convertisseur : électret

Caractéristique : cardioïde

Alimentation

Emetteur : 2 x batterie 1,5 V,
type R6

Microphones : via l'émetteur

Température fonc. : 0 – 40 °C

Dimensions (émetteur) : 65 x 145 x 25 mm

Poids : 140 g

Tout droit de modification réservé.

A pagina 3, se aperta completamente, vedrete gli elementi di comando e i collegamenti descritti.

1 Elementi di comando e collegamenti

- 1 Microfono headset
- 2 Microfono da cravatta
- 3 Clip di fissaggio
- 4 Connettore del microfono da cravatta con blocco a vite
- 5 Connettore del microfono headset con blocco a vite
- 6 Antenna di trasmissione
- 7 Regolatore GAIN per impostare il guadagno
- 8 Spia dello stato della batteria LOWBATT; si accende brevemente al momento dell'accensione; se rimane accesa, significa che la batteria è debole e presto dovrebbe essere sostituita
- 9 Presa di connessione INPUT per uno dei microfoni (presa jack 3,5 mm con blocco a vite)
- 10 Interruttore ON/OFF
- 11 Coperchio del vano batterie

2 Avvertenze importanti per l'uso

Gli apparecchi (microfoni e trasmettitore) sono conformi a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto portano la sigla **CE**.

- Usare gli apparecchi solo all'interno di locali e proteggerli dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte degli apparecchi, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per gli apparecchi.



Se si desidera eliminare gli apparecchi definitivamente, consegnarli per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Possibilità d'impiego

Il presente set, composto da un trasmettitore tascabile, un microfono headset e un microfono da cravatta, serve come integrazione del sistema di radiomicrofoni TXS-812SET. In conformità con i due canali del TXS-812SET è disponibile con due frequenze differenti di trasmissione: TXS-813SX (863,8 MHz) e TXS-814SX (864,2 MHz). I microfoni possono essere collegati in alternativa con il trasmettitore tascabile e offrono libertà di movimento anche nelle applicazioni che richiedono mani libere.

3.1 Conformità e omologazione

La MONACOR INTERNATIONAL dichiara che gli apparecchi TXS-813SX e TXS-814SX sono conformi a tutti i requisiti di base e alle rimanenti disposizioni in materia della direttiva 1999/5 CE.

I radiotrasmettitori sono omologati per l'impiego negli stati dell'UE e dell'EFTA, **non richiedono registrazione ed sono esenti da tasse.**

4 Alimentazione

- 1) Spostare il coperchio del vano batterie (11) leggermente in direzione della freccia finché si riesce ad aprirlo.
- 2) Inserire due batterie di 1,5 V del tipo stilo (AA), rispettando la polarità (-/+) come indicata nel vano stesso.
- 3) Richiudere il vano batterie con il suo coperchio.
- 4) Se il trasmettitore viene acceso con l'interruttore a cursore (10) [posizione ON], si accende brevemente la spia rossa (8). Se non dovesse accendersi, non spegnersi o accendersi durante il funzionamento, significa che le batterie sono scariche e che devono essere sostituite.



Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p. es. presso il vostro rivenditore).

5 Collegamento e fissaggio

Alla presa jack 3,5 mm (9) del trasmettitore tascabile collegare il connettore del microfono da cravatta (4) o del microfono headset (5). La connessione dispone di un blocco per escludere lo

distacco involontario. Inserire il connettore nella presa e avvitarlo in senso orario.

Con il suo clip (3), fissare il microfono da cravatta (2) p. es. ai vestiti in modo che sia orientato verso la bocca del portatore.

Sistemare il microfono headset (1) sulla testa come indicato nell'illustrazione. Portare la capsula del microfono proprio davanti alla bocca in una posizione adatta per parlare. A tale scopo, il braccio del microfono può essere piegato in tutte le direzioni.

Il trasmettitore tascabile può essere fissato ai vestiti per mezzo del suo clip da cintura.

6 Funzionamento

- 1) Accendere il ricevitore.
- 2) Accendere il trasmettitore spostando l'interruttore (10) in posizione ON. Il LED LOWBATT (8) si accende brevemente. Sul ricevitore deve essere accesa la spia di ricezione RF. Se non si accende, la ricezione è troppo debole. In questo caso controllare i seguenti punti:
 - È scarica la batteria del trasmettitore? (☞ Capitolo 4)
 - È troppo grande la distanza fra trasmettitore e ricevitore? La portata è di 30 m ca.
 - Le ricezione è disturbata, p. es. da oggetti metallici fra trasmettitore e ricevitore?
 - La ricezione migliora muovendo le antenne di trasmissione?
 - La soppressione del rumore sul ricevitore è impostata troppo alta? (☞ Istruzioni del ricevitore)
- 3) Da un determinato volume del microfono, sul ricevitore si accende la spia AF.

Se il sistema di microfoni è sovrappilata per un volume troppo alto sul microfono, ridurre il guadagno sul trasmettitore oppure aumentare la distanza fra microfono e sorgente sonora. Per ridurre il guadagno, girare il regolatore GAIN (7) in senso antiorario servendosi di un piccolo cacciavite.

Se il volume sul microfono è troppo basso, aumentare il guadagno sul trasmettitore oppure ridurre la distanza fra microfono e sorgente sonora. Per aumentare il guadagno, girare il regolatore GAIN (7) in senso orario servendosi di un piccolo cacciavite.

- 4) Dopo l'uso non dimenticare di spegnere il trasmettitore con l'interruttore (10) [posizione OFF], altrimenti, alla prossima occasione le batterie saranno scariche.

Se il trasmettitore non serve per un certo periodo conviene togliere le batterie per escludere che, nel caso perdessero, possano danneggiare l'apparecchio.

7 Dati tecnici

Frequenze portati

TXS-813SX: 863,8 MHz

TXS-814SX: 864,2 MHz

Stabilità delle frequenze: . . . ±0,005 %

Potenza di trasmissione: . . . < 10 mW (EIRP)

Scarto di frequenza max.: . . ±25 kHz

Portata: ca. 30 m

Gamma trasmissione audio: 50 – 15 000 Hz

Microfoni

Tipo di trasduttore: elettrete

Caratteristica direzionale: cardiode

Alimentazione

Trasmettitore: 2 x batteria 1,5 V,
tipo stilo (AA)

Microfoni: tramite il trasmettitore

Temperatura d'esercizio: . . . 0 – 40 °C

Dimensioni (trasmettitore): . . 65 x 145 x 25 mm

Peso: 140 g

Con riserva di modifiche tecniche.

